The Puvaŋejo Language

May 13, 2020

## Contents

1 Introduction ..... 5
1.1 Geography ..... 5
1.2 Culture ..... 5
The Grammar ..... 7
2.1 Abbreviations ..... 7
2.2 Phonology ..... 9
2.2.1 Consonants ..... 9
2.2.2 Vowels ..... 9
2.2.3 Phonotactics ..... 9
2.2.4 Prosody ..... 9
2.3 Nominal Morphology ..... 9
2.3.1 Case ..... 9
2.3.2 Possessive Prefixes ..... 10
2.4 Adjectivals ..... 10
2.5 Pronominals ..... 12
2.5.1 Personal Pronouns ..... 12
2.5.2 Others ..... 12
2.6 Verbal Morphology ..... 12
2.6.1 The Applicative ..... 12
2.6.2 Person/Transitivity ..... 12
2.6.3 The Inflectional Suffix ..... 13
2.6.4 Participles ..... 15
2.6.5 Reduplication ..... 15
2.7 Derivation ..... 16
2.7.1 Verb to Noun ..... 16
2.7.2 Noun to Verb ..... 16
2.7.3 Compounding ..... 17
2.8 Syntax ..... 17
2.8.1 Phrasal Syntax ..... 17
2.8.2 Alignment ..... 18
2.8.3 Clausal Syntax ..... 19
2.8.4 Use of Modes ..... 21
2.9 Inter-clausal Syntax ..... 25
2.9.1 Coordination ..... 25
2.9.2 Subordination ..... 25
3 Semantics ..... 27
3.1 Numerals ..... 27
3.2 Kinship ..... 27
3.3 Colour Termniology ..... 28
3.4 Cardinal Directions ..... 28
4 The Lexicon ..... 29

## Chapter 1

## Introduction

### 1.1 Geography

Puvaŋeŋo is spoken on Puvuva the largest island in the Keyeenyeye archipelago off the coast of western Peilaš by a group known as the Puvape. The language is spoken across the whole island with a fair amount of dialectal variation, however unusually its closest relatives are to be found not on the other islands in the chain but on the mainland across the bay.

The island itself features a prominent mountain range in its centre sloping down into forest towards the coast. The climate is generally tropical and humid, with a contrast of wet and dry seasons, supporting thick rainforest outside of the peaks of the mountains and settlements. The human presence consists of scattered settlements based around the coast with large intervening tracts of jungle, with transport between these settlements being achieved mainly by boat rather than by foot. Travel into the interior is possible for particular cultural practices; many settlements are built at the mouths of small rivers along the banks of which journeys inland are made.

### 1.2 Culture

The Puvape are a group of sedentary mixed farmer /hunter-gatherers, with agriculture consisting mainly the staples of breadfruit nyeyo and pigs syevu. These are farmed on plots of land cleared in forest close to the settlement. The rest of the diet is generally foraged from the surrounding area. Dishes made from these generally consist of flavoured vegetable stews sometimes combined with roast meat.

Social organisation at the village level is somewhat complex, with several extended family houses being centred on a large communal square. Houses generally consist of close collection of free-standing units seme housing one extended family headed by a patriarch mofe. Prior to marriage, teenage boys will join one of the cult houses mosemii built inland of the village and live there until marriage, with married men returning to the cult house to sleep when their wives are on their periods. The raising of children is a somewhat communal affair, with weaned children often being taken care of as much by the patriarch and his wife as by their birth mother.

Notably there are several ethnic sub-divisions or "lineages" in the Puvape people. The largest and most socially predominant of these are the Anipi, who comprise nearly a half of the total ethnic population. The other ethnic sub-divisions are the Kisoyo, Piluvu, Mafoyo and Xoovu. It will be noted that the latter four have required marital exogamy (e.g. Kisoyo cannot marry in their own group) but the Anipi are permitted endogamous marriage, though this mostly
occurs only in settlements with majority or solely Anipi population. Determination of lineage is patrilineal, and marriages are patrilocal.

The native religious practices are generally animist in orientation, with a large part of them being articulated through the mosemii. There are a few typical taboos, such as the aforementioned period taboo, which is motivated by the view that menstrual blood poses a physical danger to men. At this point, the man will go and live in their mosemii for several days, with the expectation that they will bring back some meat to their home in order for their wife to "regain her strength". It is not uncommon for several men, being tabooed from their wives for the same period, will go on a hunt together and share the kill between them to take back.

## Chapter 2

## The Grammar

2.1 Abbreviations

1 first person
1EXCL first person exclusive
2 second person
21 second person plural/first person inclusive
ALI alienable
ANI animate
APP applicative
CAUS causative participle
COMND command, imperative
COND conditonal participle

PROX proximal demonstrative
REFL reflexive
REL relative
SAP speech-act participant
SG singular
SIM simultaneous participle
SOBJ speech-act participant object
SSUB speech-act participant subject
SUBJ subjunctive
TRA transitive

CV intensive
DIR direct
DIST distal demonstrative
ERG ergative
HEAR hearsay
IMP imperfective
INA inalienable (but INT.INA interrogative inanimate)
IND indirect
INDEF indefinite
INST instrumental
INTER interrogative
IRR irrealis
ITER iterative
LOC locative
NEG negative
OBL oblique
PAR participle
PL plural
PRF perfective
PROHIB prohibitive

### 2.2 Phonology

### 2.2.1 Consonants

|  | Bilabial | Dental | Palatal | Velar |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Plosive | $\mathbf{p}$ | $\mathbf{t}<\mathbf{t}>$ | $\mathrm{c}<\mathbf{t y}>$ | $\mathbf{k}$ |
| Fricative | $\Phi<\mathbf{f}>$ | $\mathrm{s} / \theta<\mathbf{s}>$ | $\epsilon / \mathrm{c}<\mathbf{s y}>$ | $\mathbf{x}$ |
| (Voiced) | $\beta<\mathbf{v}>$ | $\mathrm{z} / \partial<\mathbf{z}>$ | $\mathrm{j}<\mathbf{y}>$ |  |
| Nasal | $\mathbf{m}$ | $\mathrm{n}<\mathbf{n}>$ | $\mathrm{n}<\mathbf{n y}>$ | $\mathbf{y}$ |
| Lateral |  | $\underset{\sim}{1}<\mathbf{l}>$ | $\Lambda<\mathbf{l}>$ | $\mathrm{L}<\mathbf{f}>$ |

### 2.2.2 Vowels

Puvaneŋo has a standard five-vowel system /i e a o u/, with each vowels coming in contrastive short-long pairs. Long vowels are denoted using double letters.

### 2.2.3 Phonotactics

Phonotactics are strict (C)V, with vowel-only syllables only occurring word-initially. Additionally, word-initial consonants are restricted to the plosives, voiceless fricatives and nasals excluding y.

### 2.2.4 Prosody

Puvayeŋo has variably placed stress, with penultimate being the default and final being found when the penultimate vowel is short and the ultimate vowel is long. Secondary stresses are then assigned trochacially to every other preceding syllable. Degenerate feet occur when a word-initial syllable is not assigned stress, except in bisyllables with ultimate stress, where an iambic foot is created instead.

### 2.3 Nominal Morphology

### 2.3.1 Case

Puvaneno has a simple three-way case distinction between an absolutive, an ergative-instrumental and an oblique case. The absolutive is formally unmarked, while the ergative and oblique are expressed with suffices, which vary depending on the length of the preceding vowel, as show below:

|  | Short | Long |
| :--- | :--- | :--- |
| ABS | - | - |
| ERG-INST | -yu | -tyu |
| OBL | -lV | -le |

(1)
novasenanyu soota naŋuuki
1-father-INA-ERG ground.pigeon 3TRA-strip-IMP.DIR
My father is skinning the ground pigeon

With the oblique the V represents an echo of the preceding vowel. There is a further irregularity where instead of a suffix when the final consonant of a short vowel noun is one of $\mathbf{z}$ or $\mathbf{y}$ the consonant is replaced by a lateral rather than adding a suffix $-\mathbf{z}>\mathbf{l}$ and $\mathbf{y}>\mathbf{l} \mathbf{y}$. Additionally,
as seen above when an inalienably possessed noun and the reflexive pronoun takes the ergative it is realised as -nyu.
(2) tuzu azuxi
grouse shout-IMP.DIR
The grouse is shouting
(3) no tulu syaxatalu

1SG grouse-OBL SAP-strike-PRF.DIR
I struck out at the grouse
(4) tyesalana fiilu

2-uncle-INA die-PRF.DIR
Your uncle is dead
(5) tyeyasenanyu xamu natyiini

2-father-INA-ERG INDEF 3TRA-speak-PRF.NEG
Your father said nothing

### 2.3.2 Possessive Prefixes

Nominals in Puvaŋeno (which include participles, as discussed below) are either alienable of inalienable for the purposes of possession. There are two different sets of prefixes marking the person of each possessor for the two classes, and inalienable nouns are found with a suffix as well marking that they are inalienably possessed âĂŞ the absence of this suffix is semantically marked. First the alienable paradigm. The first form is used before consonant-initial words and the second before vowel-initial words.

```
nuu-/nov-
tyuu-/tyov-
muu-/mov-
```

Then the inalienable paradigm

```
no- -na
    tye- -na
    -na
```


### 2.4 Adjectivals

There are two main classes of adjective-like elements in Puvaneno - the root adjectives and the stative verbs. The root adjectives form a small class of core meanings, and behave mostly like nominals, being compounded with their head noun and not exhibiting any special morphology.

| tuu | big |
| :--- | :--- |
| ponuu | small |
| paa | young |
| kosyi | old |
| nole | black, dark |
| xaata | white, bright |
| nufu | long |
| sumu | short |
| sose | good |
| xoxa | bad |

(6) nosalana kosyi

1-uncle-INA old
My old uncle/my uncle is old
(7) kosyi nosalana
old 1-uncle-INA
My old uncle

These may be treated as independent nominals in their own right.
(8) no mu kosyi muufinyesya syeefisaxi

1SG DIST old 3ALI-dead-IMP.PAR SSUB.TRA-hold-IMP.DIR
I want that old one dead

This class also includes the set of numerals. It will be noted that when used as independent nominals the numerals by default take singular agreement - plural marking on the verb would be interpreted distributively (as in "X groups").
(9) aya paxe
five wrasse
five wrasses
(10) pezana olo
eye-INA two
They have two eyes
(11) ajafi fololo syeenyaxi
six tree-OBL hang-IMP.DIR
Six of them were hanging from the trees
(12) no tyeyala sanya syeenyiikuu

1SG 21-OBL four SSUB.TRA-give-IMP.IRR.PL
I will give you four each

The other class of adjectivals consists of stative verbs, which is productively derived from nominals -nyexi (see below). These behave like verbs, taking verbal inflections when predicative and requiring a participle relative construction when attributive.
(13) tyenyiinyesya eya
salty-IMP.PAR fish
salty fish
(14) ee eya tyenyiinyexi

PROX fish salty-IMP.DIR
This fish is salty

### 2.5 Pronominals

### 2.5.1 Personal Pronouns

Personal pronouns only exist for the 1st and 2nd persons, and are the only kind of nominal that exhibits a number contrast. Additionally, there is a clusivity contrast in the 1st person, however the form used to mark it is identical to the 2 nd person plural.

| 1SG | no |
| :--- | :--- |
| 1EXCL | taa |
| 1INCL/2PL | tyeya |
| 2SG | tye |

These pronouns notably do not take ergative-instrumental marking, instead taking oblique marking when they occur as direct objects with transitive verbs (something which will be discussed under Alignment). There is additionally a reflexive pronoun syina, which does not mark number. It has an irregular oblique form syinya and takes the inalienable ergative -nyu.

### 2.5.2 Others

The other pronouns come in pairs of a pronominal root and an adverbial root. There are four such pairs: proximal and distal demonstratives (which also function as 3rd person pronouns), an indefinite and a WH-interrogative.

PRONOM ADVERB
PROX ee eefi
DIST mu muxu
INDEF xamu xaki
INTERR na/ni exi
Everyone tamu taki
The na/ni alternation in the Interrogative is based on animacy, with na being used with animates and ni with inanimates.

### 2.6 Verbal Morphology

### 2.6.1 The Applicative

The first prefix in the verb complex is the applicative nyaa-, which occurs in transitive verbs to mark that at least one of the oblique arguments has a benefactive role.
(15) tye eya nolo nyaasyeefunye?

2SG fish 1SG-OBL APP-SSUB.TRA-roast-PRF.SBJ
Would you roast a fish for me?
(16) tye mu nolo nyaasyeepuu nułe

2SG DIST 1SG-OBL APP-SSUB.TRA-return-PRF.SUBJ must
You have to send them back to me

### 2.6.2 Person/Transitivity

Transitivity is expressed in the Puvaneno verb via prefixes, with transitive verbs being marked overtly while intransitives are not overtly marked as such. This is tied up with a very limited
form of person marking, with separate prefixes to mark the presence of a speech-act-participant (1st or 2 nd person) as a core argument.

Intransitive verbs are relatively simple âĂŞ They exhibit no prefix when their subject is a non-SAP and take a sya- prefix when their subject is an SAP. This prefix causes a mutation in a following plosive consonant.

| Base | Lenited |
| :--- | :--- |
| p | v |
| t | z |
| ty | y |
| k | 0 |

Additionally, when the verb begins with a palatal consonant or the first vowel of the root is front, the vowel of the prefix mutates to e.
(17) fe muusemele tyasyi
man 3ALI-hut-OBL walk-PRF.IND
The man walked to his house
(18) no nuusemele syeyalu

1SG 1ALI-hut-OBL SAP-walk-PRF.DIR
I walked to my house
Transitive verbs are more complex. There is a single overt prefix na- used with non-SAP argument, but for SAP arguments there is a contrast between syee- for an SAP subject and syana- for a SAP-object with a non-SAP subject. There is a further piece of morphophonology, with an $\mathbf{n}$ being inserted before a vowel-initial stem, plus a mutation in labials and velars, with $\mathbf{f}$ and $\mathbf{x}$ undergoing fortition to $\mathbf{p}$ and $\mathbf{k}$ and $\mathbf{p}$ and $\mathbf{k}$ nasalising to $\mathbf{m}$ and $\mathbf{y}$ respectively.
(19) no tyele syeekatalu

1SG 2SG SSUB.TRA-hit-PRF.DIR
I hit you
(20) no fefe syeekatalu

1SG man SSUB.TRA-hit-PRF.DIR
I hit the man
(21) fefeyu nolo syanakatalu
man-ERG 1SG-OBL SOBJ.TRA-hit-PRF.DIR
The man hit me
(22) fefeyu syani nakatalu
man-ERG REFL 3TRA-hit-PRF.DIR
The man hit himself

### 2.6.3 The Inflectional Suffix

The final suffix in the full verb is the inflectional suffix, which marks for three categories simultaneously; modality (encompassing a mix of mood, polarity and evidentiality), aspect (in the form of a perfective-imperfective distinction) and number (of the absolutive argument). These are expressed in a single fused suffix. There are also a set of suffixes used to form different kinds of subordinate clauses (the relative suffix behaves somewhat differently and will be discussed as such)

There are four conjugation classes for this suffix depending both on the length of the previous vowel and the presence of a morphophonological nasal or lateral element, referred to in the table below as the -V, -VV, -N and -L classes (note that the colon in the -V class represents the lengthening of the preceding short vowel).

| Direct | -V |  | -VV |  | -N |  | -L |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| PRF | -lu | -zee | -lu | -tee | -nulu | -tee | -lu | -lee |
| IMP | -xi | -:tee | -ki | -kii | -yi | -yii | -łi | -Hii |
| Indirect |  |  |  |  |  |  |  |  |
| PRF | -syi | -zasyi | -syi | -tasyi | -syi | -tasyi | -syi | -lasyi |
| IMP | -xusyi | -:tasyi | -kusyi | -kuusyi | -yusyi | -yuusyi | -łusyi | -łuusyi |
| Hearsay |  |  |  |  |  |  |  |  |
| PRF | -ve | -zave | -ke | -tave | -me | -tave | -łe | -lave |
| IMP | -xuve | -:tave | -kuve | -kuuke | -nuve | -guuke | -łuve | -łuuke |
| Subjunctive |  |  |  |  |  |  |  |  |
| PRF | -0 | -za | -0 | -ta | -0 | -ta | -0 | -la |
| IMP | -xu | -:ta | -ku | -kusa | -yu | -yusa | -łu | -łusa |
| Negative |  |  |  |  |  |  |  |  |
| PRF | -ni | -zani | -ni | -tani | -ni | -tani | -ni | -lani |
| IMP | -xuni | -:tani | -kuni | -kuuni | -yuni | -yuuni | -łuni | -łuuni |

The citation form of verbs in the lexicon is the imperfective-direct-singular, since it handily demarcates the four verb classes.
(23) no tyenyesa funyelu

1SG barracuda roast-PRF.DIR
I roasted a barracuda over an open fire
(24) ee fefe tyoseyu fiitasyi PROX man misletoe-INST die-PRF.DIR.PL

These men died of mistletoe poisoning it seems
(25) no iitya tyiisya syeetooxuve 1SG speech say-IMP.PAR SSUB.TRA-need-IMP.HEAR
I am told I need to make a speech
(26) tye xeepu syeesyizoota 2SG paddle SSUB.TRA-break-IMP.SUBJ.PL
You will be breaking paddles
(27) tye xamu syeemoo aa?

2SG INDEF SSUB.TRA-absent-PRF.SUBJ INTER
Have you lost something?
(28) muyu tyanuu nolo naninyiikuuni

DIST-ERG blanket 1SG-OBL 3TRA-give-IMP.NEG.PL
They do not give me blankets
In terms of inflectional classes, there are a few irregularities of assignment, in particular involving a few verbs with stem-final long vowels which inflected like short-vowel stems such as eexi "drink" and siiki "crack, split open"

### 2.6.4 Participles

Puvaneno has a large roster of participles encoding a number of distinctions.

|  | -V | -VV/-N/-L |
| :--- | :--- | :--- |
| Sequential/Perfective Relative | -fa | -pa |
| Imperfective Relative | -sya | -tya |
| Simultaneous | -syaya | -tyaya |
| Causative | -foyu | -poyu |
| Conditional | -feepa | -peepa |
| Negative Conditional | -niva | -niva |

(29) funalya iipa fefe
window-OBL appear-PRF.PAR man
The man that appeared in the window
(30) ituzu itetya notenuna
housepole make-IMP.PAR 1-mate-INA
My lodge-mate that makes housepoles
(31) naneetyele xiisyana no tyefagena syeetyoolu village.square-OBL walk-SIM 1SG 2-brother-INA SSUB-meet-PRF.DIR
While heading to the village square I saw your brother
(32) tayoxaniva
tye syefii
reverence-NEG.COND 2SG SAP-die-PRF.SUBJ
If you do not pay your respects you will die
Participles are syntactically nominal in character, such that they may mark the person of their (nominative) subject by alienable possession prefixes.
(33) nuutyiyuupoyu mu syanatyuuni

1ALI-greedy-CAUS DIST SOBJ.TRA-eat-PRF.NEG
They will not feed me because I are greedy
(34) tyuupuufeepa no syeepii

2ALI-return-COND 1SG SSUB.TRA-die-PRF.SUBJ
If you go back I will kill you

### 2.6.5 Reduplication

There are multiple reduplicative processes in verbs used to mark semi-derivational categories.
The first of these involves reduplication of a CV-empty segment to mark the intensive. There are constraints on the shape of the segment - copied long vowels are shortened. With vowel-initial roots $u$ and o insert a-v- and a, i and e insert -y -.
(35) tye syeneneesyi

2SG SAP-CV-push-PRF.IND
Looks like you pushed [too] hard
(36) ee nyeye mumuukii

PROX stone CV-smooth-IMP.DIR.PL
These stones are very smooth

The second of these is complete reduplication of the verb root to mark the iterative. The root and reduplicant are interpolated by a semantically empty segment, the form of which depends on the conjugation class:

| -V | $-\mathrm{yV} /-\mathrm{vV}$ |
| :--- | :--- |
| -VV | $-0(-\mathrm{y}-/-\mathrm{v}-)$ |
| -N | -nV |
| -L | -lV |

Here V represents an echo of the preceding vowel, which is absent when the root is vowelinitial. The y v alternation follows the same criteria as the intensive above: v with rounded vowels and y otherwise, and similarly with -VV roots when the root is vowel-initial
(37) taa mu nakatayaxatazee 1EXCL DIST 3TRA-ITER-hit-PRF.DIR.PL
We hit them over and over
(38) nuuxafo xifaaxifaaki

1ALI-parrot ITER-vomit-IMP.DIR
My parrot keeps throwing up
(39) tye moyosele enexanenexayuve 2 SG river-OBL ITER-urinate-IMP.HEAR

You keep urinating in the river

### 2.7 Derivation

### 2.7.1 Verb to Noun

There is a regular agent nominalisation -fe, as well as a somewhat less productive and more semantically idiosyncratic formant -se/-te.
eyakayi "to fish" > eyakafe "fisherman"
pozoxi "to dance" > pozofe "dancer"
sigi "to remain, stay" > site "resident, inhabitant"
tyovaxi "to stink, be putrid" > tyovase "corpse"
There is a patient/locative nominalisation as well in the form of -ye/-tye (the former form being used with -V verbs and the latter with the other two classes).
nanooxi "to feel (emotionally)" > nanooye "feeling"
toveeki "to hunt" > toveetye "prey"
fooki "to sit" > footye "seat"

### 2.7.2 Noun to Verb

The most common verbalising affix is the stative -nyexi which forms stative verbs as discussed above.
esyuu "fire" > esyuunyexi "be hot"
nyeye "stone" > nyeyenyexi "be hard, stony"
There is also a more semantically irregular affix -xayi, which forms verbs which denote actions involving the noun it is derived from.
fee "smoke" > feexayi "to smoke"
eye "urine" > eŋexayi "to urinate"

### 2.7.3 Compounding

Compounding is a somewhat productive process for word-formation, the predominant type being noun-noun compounding. These are often accompanied by irregular processes of sandhi like those found with the SAP prefix.
fulya "clay" + funyee "cooking vessel" > fulyafunyee "clay pot"
nyeye "stone" + keyo "mouth" > nyeyeeyo "cave"
apa "star" + ufe "mouse" > apoofe "bat"
aamo "rain" + axa "cloud" > aamovaxa "raincloud"
ixi "grave" + nyeye "stone" > ixinyeye "grave marker"

### 2.8 Syntax

In general Puvaŋeno is fairly strongly head-final, with heads nominals coming finally in noun phrases and finite verbs coming finally in clauses.

### 2.8.1 Phrasal Syntax

Within the noun phrase, aside from the final position of the head noun, there are relatively few strict limits on permutations of modifying elements. In general the tendency is for simpler elements to appear closer to the noun, typically the demonstratives and numerals, with relative clauses tending to come first in the phrase.
(40) no syeepisaasya syele ee tuu eya 1SG SSUB.TRA-hold-IMP.PAR 3 PROX big fish
These three big fish that I am holding
(41)
seepa ayoolo xamu tyanuu
fill-PRF.PAR seven INDEF blanket
Some seven finished blankets
Notably however, root adjectives may optionally appear after the head noun rather than before it, with demonstratives sometimes being found in this position as well.
(42) tyeyasena kosyi

2-father-INA old
Your old father
(43) nofinana ee

1-hand-INA PROX
This hand of mine

## Relative Clauses

Relative clauses are pre-nominal and use one of two different participle forms. Relatives may generally be formed freely with any participant, but with a difference in marking. Core arguments generally are null-marked inside the relative clause.

```
teetya fefe no syeetookii
follow-IMP.REL man 1SG SSUB.TRA-need-IMP.DIR.PL
```

I need men who [will] follow [me]
(45) noveyakapa syenya tye funyexu aa?

1ALI-fish-PRF.REL shark 2SG roast-IMP.SUBJ INTER
Are you cooking that shark I caught?
(46) nofanena napiipa feyee mu

1-brother-INA 3TRA-die-PRF.REL foreigner DIST
That is the man that killed my brother
(47) tyefaŋenanyu mafa mu azuu exi kiisyi?

2-brother-INA-ERG catch-PRF.REL DIST bullroarer INT.LOC lie-IMP.IND
Where is that bullroarer your brother found?
Reltivisation of non-core arguments, when that occurs, may also be zero-marked or have a reflexive resumptive pronoun.
(48) nuupopa keyeele nomovasena fiike

1ALI-be.born-PRF.REL sun-OBL 1-granddad-INA die-PRF.HEAR
My grandfather died on the day I was born
(49) monyeye sitya semexala taa syesyuuxii mountain near-IMP.PAR village-OBL 1EXCL SAP-ascend-PRF.DIR.PL
We are going up to the village by the mountain
(50) syinya fozootya moyose ee REFL-OBL wash-IMP.PAR river PROX
This is the river for washing
Negation of relatives is achieved by a periphrastic construction involving the copular negative sini.
(51) nyizeenyesya sini nyizee no nyiinyiini sticky-IMP.PAR NEG glue 1SG understand-PRF.NEG
I do not understand glue that is not sticky
(52) syinya pataxatya sini puva mu

REFL-OBL sail-IMP.PAR NEG island DIST
That is an island we do not sail to

### 2.8.2 Alignment

Puvaneno is a split-ergative language, with the split being found between personal pronouns and other nominal elements.

The personal pronouns (i.e. first and second persons) follow a nominative alignment, with nominative case (intransitive subject and transitive agent) being unmarked and the accusative (transitive patient) being marked with the oblique case.
(53) no syeesyiyoxanulu

1SG SAP-start.fire-PRF.DIR
I started a fire
(54) nolo syeekesyananii

1SG-OBL COMND-SSUB-give
Give it to me
By contrast, other nominal elements (including full nouns, demonstrative, indefinite and interrogative pronouns) are characterised by an ergative alignment, with the absolutive case (intransitive subject and transitive patient) being formally unmarked and the ergative (transitive agent) being marked by the ergative-instrumental case.
(55) kalye fulo fooki
frog leaf-OBL sit-IMP.DIR
A frog is sitting on a leaf
(56) kalyeyu pusi natyuukii
frog-ERG ant 3TRA-eat-IMP.DIR.PL
The frog is eating ants
It will be noted that the ergative may occur with verbs lacking the transitive marker, conveying a de-agentive sense, and furthermore this usage is predominant with inanimate instrumental agents.
(57) fanena muyu napiike
brother-INA DIST-ERG 3TRA-die-PRF.HEAR
He killed his brother (intentionally)
(58) fayena muyu fike
brother-INA DIST-ERG die-PRF.HEAR
He killed his brother (by accident)
(59) nofinana pałeyu kuulu

1-hand-INA knife-ERG scratch-PRF.DIR
The knife cut my hand

### 2.8.3 Clausal Syntax

The typical order of constituents in Puvaneno clauses is SOV, though the split ergative alignment complicates this somewhat. In general ergative arguments will tend to follow more animate absolutive arguments but precede more inanimate ones, with oblique core arguments always following both absolutive and ergative arguments. Nominative personal pronouns will tend to come before other arguments.
(60) mosyena fefeyu nakatazave son-INA man-ERG 3TRA-strike-PRF.HEAR.PL
Men struck their sons
(61) poxuyu tyanuu esyuule nasyisyi woman-ERG blanket fire-OBL 3TRA-lie.on-PRF.IND
The woman placed a blanket over the fire
(62) no nyeyo tyeyala nyaasyiinyiita

1SG breadfruit 21-OBL APP-SSUBJ.TRA-give-PRF.SUBJ.PL
I will give you some breadfruit

## WH-Interrogatives

WH-interrogative phrases are realised in-situ.
(63) nayu tyele syananinyiisyi?

INT.ANI-ERG 2SG-OBL SOBJ.TRA-give-PRF.IND
Who gave [it] to you?
(64) mu ni esyuule napunyexuve?

DIST INT.INA fire-OBL 3TRA-roast-IMP.HEAR
What was he cooking on the fire?
(65) tyeya exi syexiitee?

21 INT.LOC SAP-walk-IMP.DIR.PL
Where are we/you going?

## Copular Constructions

Copular constructions in Puvaŋeyo are achieved by simple apposition.
(66) no fefe

1SG man
I am a man
(67) mu tuu toomu

DIST big cuckoo
That is a big cuckoo
Negation is achieved by a clause-final particle sini
(68) ee sanu sini

PROX dog NEG
This is not a dog
This same construction is also found with the root adjectives.
(69) pusi ponuu
ant small
Ants are small
(70) tye tuu, no ponuu

2SG big 1SG small
You are big, I am small/You are bigger than me
(71) tye kosyi sini

2SG old NEG
You are not old

## Predicate Possession

There is no single verb meaning "have" in Puvaneno. Instead, there are two main constructions used to express this meaning.

The first construction is the simple marking of a possessed noun in a copular construction with possessive prefixes and placing that in a copular construction with another (pro)nominal to represent the possessor. This is most typical with 3rd persons.
(72) fefe muusyiinyelepuzo
man 3ALI-red.dye.plant
The man has some red dye plant
(73) ee tiłuna

PROX foot-INA
It has a foot
The second construction uses independent pronouns marked with the oblique case and no possessive marking on the possessed noun. This is more typical with SAPs.
(74) tenu nolo
lodge.mate 1SG-OBL
I have a lodge-mate
(75) tayo tyenala
respect 21-OBL
We command respect
Both of these constructions are negated using the same strategy as copular constructions (i.e. the negative particle sini), and may similarly take the interrogative particle aa.
(76)
tamu taale $\quad$ sini
every 1EXCL-OBL NEG
We do not have everything
(77) mofolo muumolyose sini
forest 3ALI-rubber.plant NEG
The forest has no rubber plants
(78) pipe tyele aa?
child 2SG-OBL INTER
Do you have any children?

### 2.8.4 Use of Modes

The functions of the five verbal modes are complex and multiform, with different forms competing with each other in certain contexts. In general the most fundamental contrasts are between the indicative modes (the direct, indirect and hearsay) as a whole, the subjunctive and the negative.

The functions of the indicative modes are the simplest to explain. These are used in nonnegative realis clauses, with three levels of evidentiality being distinguished. The direct mode is used when the speaker has either directly witnessed themselves or was an active participant. The nature of the evidence for direct witness is generally visual, though auditory evidence may also be implied, for instance if the event described was separated from the speaker by a screen.
(79) novasena semele fooki penye nasotexayasotexaki

1-father-INA hut-OBL sit-IMP.DIR bitterroot 3TRA-ITER-chew-IMP.DIR
My father would sit in the hut chewing bitterroot
(80) tye pupulu

2SG fart-PRF.DIR
You farted
The indirect evidence refers to events or states which the speaker did not directly witness but instead has good reason to believe happened. This can be either through direct physical evidence (e.g. a speaker inferring from a pile of warm embers that a fire had been made recently) or through inference based upon other prior knowledge (e.g. knowing that a friend must be in the forest based on them being fond of hunting).
(81) tyeyasena toveekusyi

2-father-INA hunt-IMP.IND
Your father must be out hunting
(82) no folo nizofa syasuusyi

1SG tree leave-PRF.PAR SAP-fall-PRF.IND
I appear to have fallen out of a tree
The hearsay is used when the speaker does not even have indirect evidence for the event occurring but is instead relying upon third-or-more party testimony. As such this is a typical modality for legends, though this is not a hard and fast rule, especially for stories with first-person narration.
(83) tye xeno syazookuve

2SG wife SAP-need-IMP.HEAR
I am told you are in need of a wife
(84) eya moyosele pootave
fish river-OBL lack-PRF.HEAR
I hear there were no fish in the river
The subjunctive is more complex. Firstly it is used in hypothetical or counterfactual statements of any time.
(85) tyeya syaxu

21 SAP-descend-PRF.SUBJ
We could have gone downriver (but did not)
(86) ee pepenyenye

PROX CV-bitter-IMP.SUBJ
I would have be very bitter
Relatedly it may be used for statements in future time.
puufa

begin-PRF.PAR sun-OBL taa | 1EXCL |
| :--- |

We will head upriver tomorrow at dawn
(88) taa tyenala fulu syeelyoza

1EXCL 21-OBL war-OBL SSUB.TRA-exsanguinate-PRF.SUBJ.PL
We will bleed you dry by war
The subjunctive is also used in polar interrogatives along with the particle aa.
(89) mu nolo syananyii aa?

DIST 1SG-OBL SOBJ.TRA-see-PRF.SUBJ INTER
Did they see me?
(90) tye ee syeekineeku aa?

2SG PROX SSUB.TRA-know-IMP.SUBJ INTER
Do you know of this?
It is also the mode used with the modal particles tyone "may, can" and nułe "must, be required to" to encode situational possibility and necessity respectively.
(91) tye syenizo tyone
2SG SAP-leave-PRF.SUBJ can
You may leave
(92) taa syavuuta nułe

1EXCL SAP-return-PRF.SUBJ.PL must
We have to go back
(93) no syesigu tyone aa?

1SG SAP-stay-IMP.SUBJ can INTER
Can I stay?
Finally it is used in commands, accompanied by either the affirmative syeeke- and the prohibitive syeekine-.
(94) syeekesyeesuu!

COMND-SSUB.TRA-fall-PRF.SUBJ
Drop it!
(95) syeekinenakata!

PROHIB-3TRA-hit-PRF.SUBJ
Do not let him lash out!
The negative is used to negate any of the above modes (with the exception of the imperative sense of the subjunctive).
(96) no syenizoni

1SG SAP-leave-PRF.NEG
I will not leave, did not leave
(97) tye syavozoxuni

2SG SAP-dance-IMP.NEG
You are not dancing
nonenyenayu nyeyo nakuvakuuni
1-mother-INA-ERG breadfruit 3TRA-burn-IMP.NEG.PL
My mother does not burn the breadfruit
(99) noxenona syiikiilye footana no semele syazotyayuni tyone

1-wife-INA menstruation-OBL sit-SIM 1SG hut-OBL SAP-enter-IMP.NEG can
I am not allowed to enter the hut while my wife is menstruating

## Interrogative Mode Usage

As mentioned above, polar interrogatives use the bare subjunctive universally except in negative interrogatives.
(100) no eefi syafeexanu tyone aa?

1SG PROX.LOC SAP-smoke-IMP.SUBJ can INTER
Can I smoke here?
(101) tye nuupałe syeenoo aa?

2SG 1ALI-knife SSUB.TRA-take-PRF.SUBJ INTER
Did you take my knife?
(102) tye monyeye nyiikuni aa?
2SG mountain see-PRF.NEG INTER
Do you not see the mountain?
However, the situation with WH-interrogatives is quite different. In general the indicative modes are preferred, with the evidential being selected as in normal indicative sentences. For example, in a situation where the speaker witnessed an event but was unsure as to the identity of one or more of the participants the direct would be used, and so on.
tye ni syenyiiki?
2SG INT.INA SAP-see-IMP.DIR
What do you see?
(104) nayu tyele syanakatasyi?

INT.ANI-ERG 2SG-OBL SOBJ.TRA-hit-PRF.IND
Who hit you? [the speaker can see evidence the listener was hit]
(105) nyeyefolo exi syeekuuke?
breadfruit.tree INT.LOC stand-IMP.HEAR.PL
Where are the breadfruit trees? [the speaker has been made aware of a group of breadfruit trees through some other party]
(106) tye nolo nili nyaxokani?

2SG 1SG-OBL INT.INA-OBL APP-help-PRF.NEG
Why are you not helping me?
Copular constructions work as normal, since there is no special mode marking to speak of at all.
(107) ni tyeneyana?

INT.INA 2-name-INA
What is your name?
(108) na moveya ee?

INT.ANI 3ALI-fish PROX
Whose fish is this?
(109) na ee sini?

INT.INA PROX NEG
Who is this not?

### 2.9 Inter-clausal Syntax

### 2.9.1 Coordination

Coordinating conjunction is generally expressed using simple juxtaposition with finite verbs, regardless of correspondence versus contrast. If the correspondence between the two clauses is particular strong (generally meaning a combination of temporal simultaneity and complementary action) it may be reinforced with the particle suu "with" interpolated between the two clauses.
(110) tye meesa syeemułii tye nyefoo folopiyu

2SG hole SSUB.TRA-dig-IMP.DIR.PL 2SG ground sapling-INST
syeeseekuni
SSUB.TRA-fill-IMP.NEG
You are digging holes but not planting saplings in the ground
(111) taa monyeye syeesenulu taa xamu

1EXCL mountain SSUB.TRA-ascend-PRF.DIR 1EXCL INDEF
syamaza
SAP-catch-PRF.DIR.PL
We went up the mountain and found some things
(112) fefe toveekii suu poxu xookii
man hunt-IMP.DIR.PL CONJ woman gather-IMP.DIR.PL
Men hunt and women gather

### 2.9.2 Subordination

There are a number of participles used for subordination. These come before the main clause in apposition to it. Typically the subject of the participle is identified with one of the arguments of the main clause and has no marking in the participle clause itself. For SAPs it is the nominative subject of the main clause which is identified in this way, while for 3rd persons it is the absolutive argument. The latter takes precendence when both are present
(113) kee nole eefa nomovasena filu
water black drink-PRF.PAR 1-granddad-INA die-PRF.DIR
My grandfather died after drinking dirty water
(114) axa footyaya taa semexala syeyootee cloud sit-SIM 1EXCL village-OBL SAP-encounter-PRF.DIR.PL It was misty when we arrived at the village
(115) kee nole eefoyu nomovasena fiilu
water black drink-CAUS 1-granddad-INA die-PRF.DIR
My grandfather died because he drank dirty water
(116) fiipa tye tyovasena syeetyiseeke die-PRF.PAR 2SG 2-father-INA SSUB.TRA-help-PRF.HEAR
You took care of your father when he died
(117) nolo nyaanevafeepa tye mozu syiinyiita 1SG-OBL APP-thatch-COND 2SG carp SSUB.TRA-give-PRF.SUBJ.PL
If you thatch [this roof] for me I will give you some carp
When the subject of the participle is different from that of the main clause, its person may be marked using alienable possessive markers. Additionally, the reflexive syina may be used logophorically to overtly mark when a complement subject is identified with the ergative subject of a transitive main clause.
(118) eefi muuxiifa no syina syeesyeya nułe PROX.LOC 3ALI-walk-PRF.PAR 1SG REFL SSUB.TRA-cover-PRF.SUBJ must
When he comes I must hide myself
(119) xutyele tyuupataxatyaya no syina tyenala syeetyityiseekii sky-OBL 2ALI-sail-SIM 1SG REFL 21-OBL SSUBJ.TRA-INT-help-IMP.DIR.PL While you were sailing in the sky I working hard for us.
(120) syina kukonyesyana muyu xiyekiłu nakookii REFL be.mad-SIM DIST-ERG scale.bug 3TRA-gather-IMP.DIR.PL
In his madness he would gather up scale bugs

## Chapter 3

## Semantics

### 3.1 Numerals

As indicated above in the adjectives section, numerals in Puvaneyo follow a decimal system, though with certain patterns that indicate a quinqual subsystem, with the numerals between 5 and 10 being noticeably derived from 5 .

| fi | one |
| :--- | :--- |
| olo | two |
| syele | three |
| sanya | four |
| aya | five |
| ayafi | six |
| ayoolo | seven |
| ayasyele | eight |
| ayasanya | nine |
| oya | ten |
| tata | hundred |

### 3.2 Kinship

For the most part, Puvaneno follows an Eskimoan system of kin terms, though due to the prevalence of cousin marriage there are a few complications. In particular, in-law terminology is in large identified with non-immediate blood relative terminology, to the extent that sala "uncle" is equated with "father-in-law", naki "nephew" with "son-in-law" and so-on.

That this is the case in an Eskimoan system can be put down to the different patterns of marriage between the two halves of the population. For the four smaller lineages (Kisoyo, Piluvu, Mafoyo and Xoovu), the pattern is strongly in favour of cross-cousin marriage, since that is what best ensures the exogamy requirements. For the Anipi, where lineage-internal marriage is typical, there is relatively little concern for cross versus parallel cousins, thus facilitating the confusion of the two terms.

### 3.3 Colour Termniology

Puvaneno has a rather restricted set of colour terms. The main two poles are represented by the two adjectives xaata "white" and nole "black". These are also used for shades of bright and dark colours respectively. There are also specific terms for "red", "brown/yellow" and "green" in the form of the stative verbs syiinyexi, fulyanyexi and fuzonyexi respectively. The latter two are very obvious derivatives of fulya "clay" and fuzo "leaf" while the first may have some tie to an original root meaning "blood" as seen also in syiikiiye "menstruation" and syiinyezuu liver.

### 3.4 Cardinal Directions

The system of cardinal directions is strongly tied with the topography of the island where $\mathrm{Pu}-$ vaneyo is spoken. The two main axes are along the length of the island (roughly corresponding to a north-south axis) and inland-seaward (approximately east-west). This latter axis is notable in that the two terms used (xutyiye "inland" and tyenyesyiye "seaward") refer to opposite cardinal directions when on opposite sides of the island - on the west side, xutyiye will refer to an eastwardly direction and tyenyesyiye to a westwardly one, and vice-versa on the east side.

## Chapter 4

## The Lexicon

aako daughter
aakoxu granddaughter
aamo rain
aamovaxa raincloud
ati to shout, cry out
$a \eta a$ five
ayafi six
ayasanya nine
ayasyele eight
aboolo seven
apa star
apakiiye night-time
apoofe bat
ase father
avonyexi be hot
axa cloud, mist
axe leg, prop root
axee shadow
$a z u \boldsymbol{u}$ bullroarer
eena nose
eepaatya stomach bug
eetya death
eetyese pufferfish
eetyu testicles
$e e x i$ to drink
eeyenee whale
eqe urine
eyexayi to urinate
esyeeya stonefish
esyiyoxayi to start a fire
esyuu fire
esyuukooki angry
esyuunyexi be hot
eya fish
eyakafe fisherman
eyakanye kingfisher
eyakayi to fish
ezuxo moon
fane arm, tree branch
faye brother
fayi to grow
fee smoke
feepuxi to rock back and forth
feexayi to smoke
fefe man, male
feyee foreigner, alien
$f i$ one
fiki to die
fina finger, hand
fini death
fininyexi be dead
fisaxi to hold, want to
folo tree
folopi sapling
fołoo magpie
fooki to sit
footye seat
fote mangrove
fova shrieker bird
fovanyexi be chatty, loud
fovuu mushroom
fozooki to wash
fulya clay
fulyafunyee clay pot
fulyanyexi yellow
fulyaxanye potter
fuyaya window
funyee cooking vessel
funyexi to roast over fire
fusu wasp
fuukuxi to smash, shatter
fuxa ache, pain
fuzo leaf
fuzonyexi be green
fuzu warfare
iiki to show, appear
iinyaa curtain
iite heron
iitya a speech, declaration
iityi aunt, mother-in-law
ikuvaa kindling
ilyoxi to exsanguinate
imukanye bee-eater
imunu bee
inyayi to protect, defend
inyiiki to give
inyinee spear
$i s i$ dust, fine sand
isinyexi be fine-grained
iteni to make, build
ituzu housepole
ityiyiye stomach
ixi grave
ixinyeye grave marker
kaaka crow
kati to curve, curl
kalye frog
kalyexanye frog-eating snake
kami grease
kane riverbank, coast
kava stinging pain
kayese elbow, knee
kayoo parrotfish
kee water
keekiiye wet season
keekunyi water spring
keenyexi be watery, damp, wet
keesa otter
keeva storm
keyo mouth
keso gecko
keye eel
keyee sun, day
keyeekiiye daytime
kiiki to lie down
kiitye bed
kiilya lung
kisa cavity, socket
kiye body hair, facial hair
kiyetefaa hide
kofe mussel
kome sacred mysteries
kosyi old
kotya encircling fence
koyee dew
koyeenyexi be wet, damp
koyuu pool, puddle
kufuxi be soft
kukonyexi be crazy, mad
kuna python
kuuki to scratch, cut lightly
kuutye eucalypt
meeki to run
meesa hole (in the ground)
mofanii albatross
mofe patriarch, headman
mofolo forest
molyonyexi be soft, rubbery
molyose rubber plant
monenye grandmother
monyesoo beach
monyeye mountain
moofe giant clam
mooye pelican
mosemii cult house
mosote comb
mosotexayi to comb
mosye son
mosyexu grandson
movalye bullfrog
movase granddad
moyenye sea, ocean
moyose river
mozu carp
mule mole
muti to dig
muŋi to defeat, reject
mutye bracket fungus
muuki be smooth
mutyaa gale
muvanuzu stew
muvanyexi to boil in water
naaki to fuck, have sex with
naatyaxi to flatten, press down
naatyoozusyi ray, skate
naki nephew, son-in-law
na-maxi to receive, catch
naneetye village square, debating ground
na-nooki to take, seize
nanooxi to feel (emotionally)
nanooye feeling, emotion
na-ŋuuki to skin, strip
naso feather
naze frost
neeki to push against
nenye mother
nevaxi to thatch
nevoozu roof
neya name
nezoxi to swim
nilye pigeon
nisyikanye monitor lizard
niye niece, daughter-in-law
nizoxi to leave, exit
nole black, dark
nolefuzo black dye plant
nomoxi be sore, sick
nopi blood vessel
noxi to throw
nufu long
nuuki to tie up, bind together nuuni baby blanket
nuyo back
nyaaki to begin
nyeeya minnow
nyefoo earth, ground
nyemute wind
nyemi knife
nyesootyiye north
nyeye stone, rock
nyeyeeno cave
nyeyenyexi be hard, stony
nyeyesefaa lichen
nyeyexanye stone carver
nyeyiiye moss
nyeyo breadfruit
nyeyofolo breadfruit tree
nyezee tongue
nyiiki to see nyiinyiiki to understand
nyizee glue, gum
nyizeenyexi be sticky
nyooki to count, measure
nyootye vagina
nyoozu wound
okaxi be helpful, to help
ole headdress, crest
olo two
oota husband
opuu buttocks
oso tide
oya ten
paa young
pate knife, dagger
palya head
pata boat
pataxayi to sail
paxe wrasse
penye bitterroot
penyenyexi bitter
petu sand
peye cousin
peza eye
piinaa sling
piŋa skink
pipe child, baby
piyamuzu mucus
piyayi to sneeze
pofeyu bladder
poko faeces
pokoxayi to defecate
poloo brain
poni result, end product
ponuu small
poyi to be born
pooki to be absent, missing
poonya ash
pooza beetle
posya rock lizard
рохи woman, female
pozofe dancer
pozoxi to dance, leap
pozu magpie
pupuxi to fart
pusi ant
pusonyexi be ugly, deformed
puu louse
puukooki be infested, louse-ridden
puuxi to go back, return
$\boldsymbol{p u v a}$ island
puvanyexi be isolated, remote
puyoo egg
safu dust
sala uncle, father-in-law
sati sea turtle
sanu $\operatorname{dog}$
sanya four
seeki to fill, complete
sefaa skin
sekala ball
seme hut
semexa village
senolo horn, tusk
semi to ascend
seyaa kidney
sezo worm
siiki to crack, split open
siipiyooki be horny, lusty, randy
siti to be near, with
sineeni knowledge, wisdom
sigi to remain, stay
sisizu viper
site inhabitant, resident
sofu fragrant herb
solyo ring, circle
solyonyexi be round
solyoxayi to walk round in circles
sonu sound, tone, hum
sooki to crawl
soota ground pigeon
sose good
sote tooth
sotexayi to chew, masticate
sovu bag
suti to sleep
sumu short
suna thorn, spine
sunaxayi to prick
suuxi to fall
syati to fly
syayu penis
syavuu hummingbird
syeeki to stand
syeene eagle
syeenyaxi to hang, droop
syele three
syenya shark
syevu pig
syeyayi to hide, cover oneself
syezuu blood
syii ear
syiiki to summon, call hither
syiikiiye menstruation
syiikooki be healthy
syiinyelepuzo red dye plant
syiinyexi be red
syiinyezuu liver
syiiye head hair
syiizitu neck
syiti to lie inside
syivo inside, interior
syixuuzu gift
syizoxi to break, snap
syooki to cut, chop
syuuxi to ascend, go upriver
$\boldsymbol{t a t a}$ intestines
tamu everyone
tata hundred
tayenyexi be cool, shady
tayo respect, good deeds
$\boldsymbol{t a y o x a \eta i}$ to pay respects, reverence
teeki to follow
teetye path, route
tenu lodge-mate
tevi
texo belly
titu foot, tree root
tiso grass
tiye breast
tomu cuckoo
tonutye doorway, entrance
toyu tail
tooki to desire, have a need for
toomuxi be numerous
topa paint, paste
topaxayi to paste on, paint
topaxatye mural
totyayi to enter
tova body, tree trunk
tovanyexi be strong, brawny
toveeki to hunt
toveetye prey
tovenyexi be dry
tovexiiye dry season
tovoyuu bow
tulya sap
tulyenyexi be sweet
tuu big
tuuki be ill, sick
tuzu grouse, chicken
tyaavo spider
tyatu heart
tyanuu blanket
tyani to hear
tyeete care, attention
tyelo seed
tyenyesa barracuda
tyenyesyiye seaward, downriver
tyenyexoo frigatebird
tyenyii salt
tyenyiinyexi be salty
tyeyexanye vulture
tyiiki to speak, say
tyiitye word, speech
tyiityiye south
tyinexi to sew
tyinini to feel, sense
tyiseeki to help
tyivuu spoon
tyixuyi to go through, along
tyiyuuki be greedy, gorge oneself
tyota palm tree
tyone chest, breast
tyone tortoise
tyooki to meet, encounter
tyoozu story, tale
tyose mistletoe
tyovase corpse
tyovaxi to stink, be putrid
tyovoozu rotting flesh
tyuuki to eat
tyuuzunu poison
ufexu mouse
uka meat
uutyaa wind
uve sponge
uxala mud
uxalanyexi be muddy
uxałooki be stupid, foolish
$u x i$ entrails
uxiikee bile
uxisyi power, strength
uxisyinyexi be strong, powerful
uzusyii menstrual blood
xaata white, bright
xafo parrot
xata claw
$x a t i$ to hook, catch
$x a n u x i$ to be full
xataxi to hit, lash out
xava fig
xavopolo fig tree
$\boldsymbol{x a x a t i}$ to play, toy with
xazuu fish-hook
xeeki to pull
хеери oar, paddle
xeno wife
xifaaki to vomit
xifoxuru vomit
xiixi to walk (to)
xiiye time
xituxu beetle grub
xineeki to know a fact
xiyekitu scale bug
xokuxi to cough
xooki to gather, harvest
$\boldsymbol{x o s u x i}$ be rough coarse
$\boldsymbol{x o x a}$ bad
xoxi to laugh, chuckle
xoyi sister
xozii flower
xukanyii paddle
xunotanye swallow
$\boldsymbol{x u \eta} \boldsymbol{i}$ to descend, go downriver
xusyii bone
xutye sky
xutyiye inland, upriver
$x u u k i$ to burn
xuvaye hearth, fireplace
xuzo fly

